

L.dz. 12/44
New York, dn. 5.I.1944

12

" S A B A N I L L A "

2/44

Drogi Bohdanie,

1/ W załączeniu zwracam pokwitowane wykazy zawartości poczty z 14 i 21.XII.43 /zał. 1/

2/ Na pismo L.dz. 213/43 pkt. 3 komunikuję, że raporty A.W. płk. Arciszewskiego zostały przekazane do Londynu.

3/ W odpowiedzi na pismo L.dz. 213/43 pkt. 5 w sprawie nowych dyspozycji kasowych wyjaśniam:

ad pkt. a. Różnica między saldem placówki "Sabanilla" a saldem Centrali - dokładnie 100 dol. am. - wynika z tego, że placówka otrzymywała swego czasu przydział 100 dol. na opłatę telegramów. /Patrz pismo nasze L.dz. 1978/42 pkt. 7, w którym przekazano dodatkowo 100 dol. na opłatę depeesz./ Orzeczenie likwidacyjne, które przyszło z Centrali z Londynu nie wykazywało jeszcze ostatecznie przydzielonych 100 dol. wykazując saldo placówki "Sabanilla" w wysokości 328,06 dol. czyli 6,218,16 cruzeiro i to saldo należało księgowo odprowadzić do nas. - Niemniej saldo plac. "Sabanilla" wykazane na 1.II.43 w wysokości 8,133,96 cruzeiro jest zgodne z naszymi książkami kasowymi.

ad pkt. b. Jak zaznaczyłem już powyżej saldo Placówki na 1.II.43 wynosi 8,133.96 cruzeiro. Od tej sumy zaczął kier. Placówki swoje zestawienie przedstawione przy piśmie L.dz. 213/43.

Stwierdzam, że między saldem ostatecznym placówki "Sabanilla" i Ekspozytury na dzień 1.XII.43 niema zasadniczej różnicy. Różnica zaś między saldem wykazanym w piśmie Ekspozytury L.dz. 431/43 pkt. 3 na dzień 31.VIII.43 - 1487,71 dol. a saldem wykazywanym przez Placówkę powstała na skutek innego księgowania u nas i w Placówce, które wyjaśniam szczegółowo w załączniku /zał. 2/ i w którym wykazuję różnicę w księgowaniach Ekspozytury i Placówki. Zasadniczą różnicą w księgowaniu jest, że kier. Placówki rozchodził w Placówce wydatki swoje związane z podróżą z New Yorku do Rio de Janeiro w księgach Placówki, wpłacając w terminach późniejszych w trzech ratach poprzednio pobraną sumę /patrz zał. 2/ a Ekspozytura nie rozchodziła tej sumy /43,49 dol./ w rozliczeniach Placówki ani nie uwzględniała wpłat poczynionych przez kier. Placówki, tylko rozchodziła całą wypłatę w księgach Ekspozytury. Na skutek tego saldo Placówki w dniu 31.VIII. było księgowo mniejsze od salda księgowego Ekspozytury. Różnica ta wyrównała się jak zresztą wykazuje to w zał. Nr. 2, po wpłaceniu przez kier. Placówki do kasy Placówki równowartości 43,49 dol. Z tego wynika, że w saldzie wykazywanym przez Placówkę i Ekspozyturę na dzień 1.XII.43 nie ma zasadniczych różnic, poza różnicą 20,83 cr. tj. około 1 dol. powstałej na skutek niższego kursu uzyskanego przy sprzedaży 29,66 dol. Różnicę tą uwzględnij przy określeniu równowartości 2400 dol. w cruzeirach.

ad pkt. c/ Kwity przekazane otrzymałem.

ad pkt. d/ Polecenie moje w sprawie utrzymania wydatków w granicach około 10,000.00 cruz. miesięcznie należy rozumieć, że chodzi mi o przeciętną roczną.

Przypuszczam, że powyższe moje wyjaśnienia są dostatecznej wyjaśnią kier. Placówki wszystkie jego wątpliwości.

4/ Przesyłam w załączeniu 9600 Cruzeiro /słownie dziewięć tysięcy sześćset cruzeiro/ rozchodowanych w m. listopadzie 43 dla uzupełnienia stałej zaliczki.

Zaznaczam przytem, że wobec niemożności zakupywania bilonu brazylijskiego, na rynku tutejszym będę zaokręślał w górę sumy wydatkowane. Nadwyżki przekazywane proszę nie przeprowadzać księgowo i zużywać je na wydatki kancelaryjne nie wliczając ich w wyliczeniach kasowych Placówki.

5/ Otrzymałem depezę z Centrali powiadamiającą mnie iż por. Grłowski którego przejazd przez Rio awizowałem w piśmie swoim L.dz. 513/43 pkt. 5 jedzie bezpośrednio z Londynu via Natal do Argentyny. W związku z tem prześle regulaminy przeznaczone dla Attache Wojskowego w Rio następną nadarżającą się okazją kurierską.

Łączę serdeczny uścisk dłoni

zał. 9600 cruzeiro

Hudson

Dotacja		Wydatki	
C r u z e i r o			
Saldo 1.II.43	8,133.96		
luty	11,315.02	4,284.60	
marzec	11,438.06	9,050.83	
kwiecień	11,294.50	6,085.30	/ b /
maj	13,205.22	12,344.64	
czerwiec	13,094.87	5,846.90	
lipiec	11,298.50	9,850.92	
sierpień	4,591.68	8,624.48	
wrzesień	9,593.00	15,138.14	
październik	9,593.50	11,370.00	
listopad	9,593.50	9,599.90	
	113,151.81	92,195.71	

Zestawienie w Cruzeirach:

Dotacje	113.151,81
Wydatki	92.195,71
	20.956,10

Uwagi:

ad a/ w sumie dotacji mieści się: dotacja 11,271.36 Cr. plus
~~Wp~~łata Attache Wojsk. 166.70 Cr. razem 11,438.06.

ad b/ Placówka rozliczyła 6,919.35 rozchodując w tej sumie
 834,05 Cr. /- 43,49 dol./ wydatki służb. kier. plac.
 w podróży New York-Rio.

Centrala rozchodowała w m. kwietniu dla Placówki tylko
 6,085.30 Cr. rozchodując wydatki służb. kier. plac.
 w podróży New York /834,05 Cr./ w księgach Centrali
 nie uwzględniając tego wydatku w rozliczeniu Placówki.

Saldo więc Centrali na 1.XII. wynosi w Cruz.	20,956.10
" Plac. Sabanilla " " "	20,935.27

różnica w cruz.	20,83

Różnica ta powstała na skutek sprzedaży przekazanych Placówce
 Sabanilla przy piśmie L. 2203/43 - 29,66 dol. po mniejszym kursie,
 tak że uzyskana suma nie wyrównała całości pobranej przez kier. Plac.
 w m. kwietniu - sumy 834,05 Cr.
 Wyliczenie wypada następująco:

Pobrano z kasy	Wpłacono do kasy
834,05 Cr.	168,85 Cr.
	95,66 Cr.
	548,71 Cr.
834,05 Cr.	813,22 Cr.
813,22 Cr.	
Różnica	20,83 Cr.